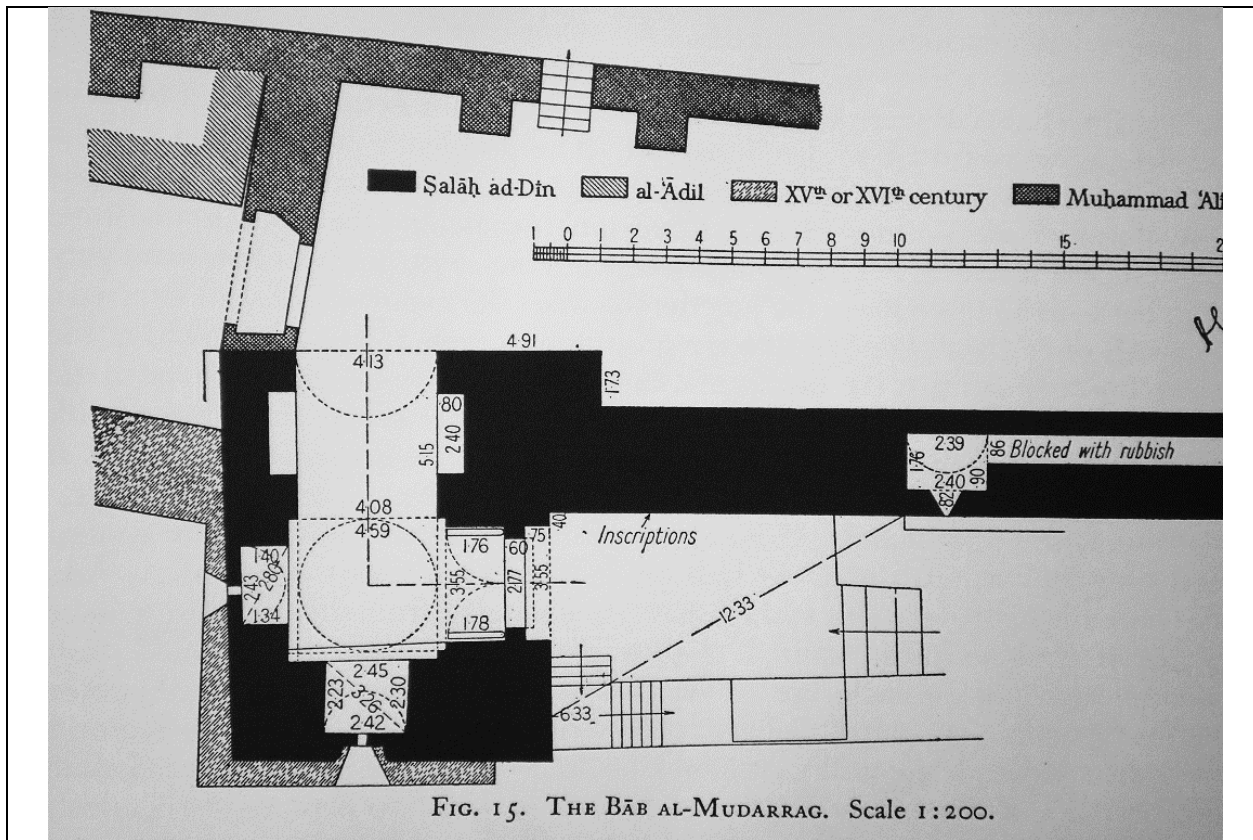


Originally, the northern enclosure had two main entrances. The one facing the city, Bab al-Mudarrag, is today incorporated in the walls and gates of Muhammad 'Ali and is accessible only from within the enclosure, though the original ramp, cut in rock, still leads up to the gate.

في الأصل أو في الأساس ، كان للجزء الشمالي المُحصَّن للقلعة مدخلان رئيسيان؛ أحدهما يكون باب المُدرِّج المواجه للمدينة، وهو اليوم مدمج في جدران وبوابات محمد علي ولا يمكن الوصول إليه إلا من داخل الجزء الشمالي المُحصَّن، وعلى الرغم من أن الطريق المُنحدر الأصلي تم حفره بالصخر، إلا أنه لا يزال يؤدي إلى بوابة القلعة.

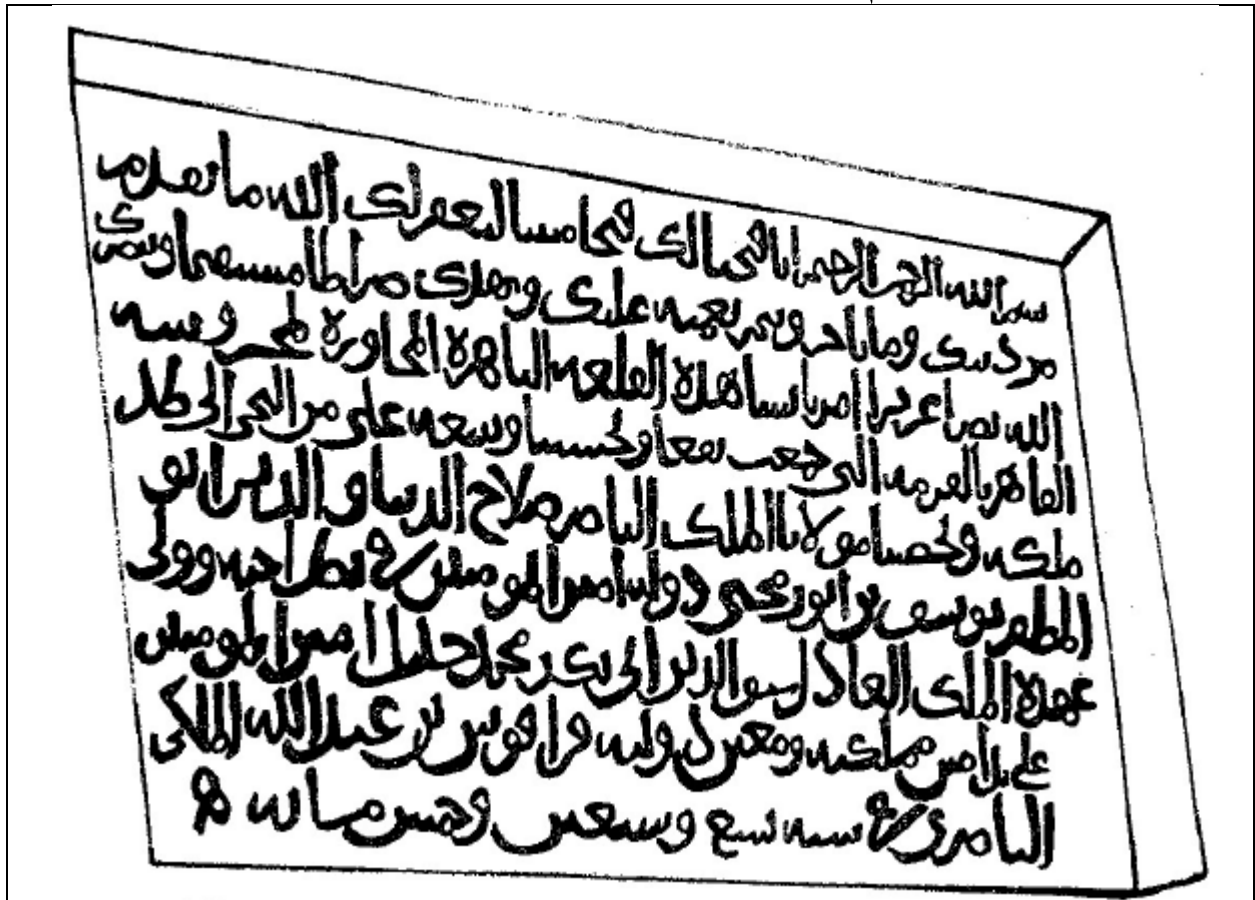


قلعة صلاح الدين بالقاهرة – باب المُدرِّج

The gate has its original foundation inscription naming Salah al-Din and his vizier Qaraqush, the vestibule of this

gate has a painted blazon added later by Sultan al-Nasir Muhammad which is the earliest surviving painted blazon. Other late Mamluk inscriptions can also be seen there, commemorating later restoration works.

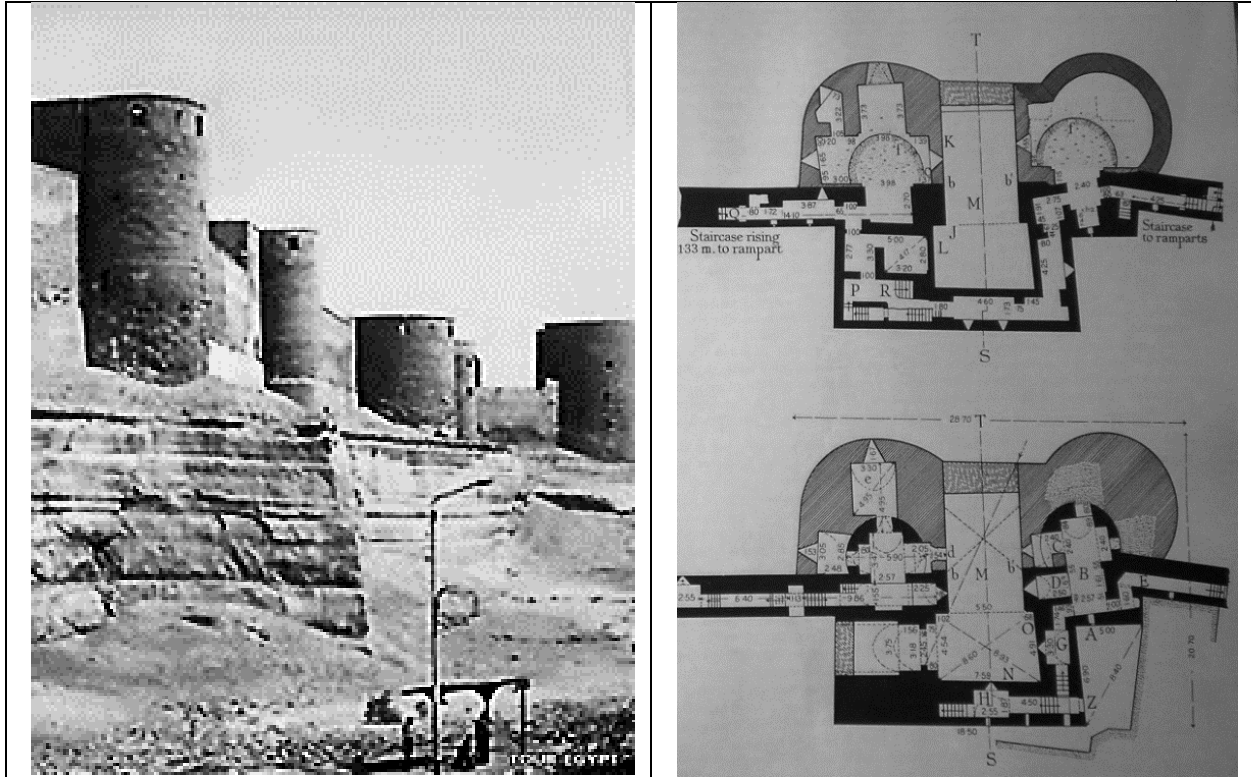
يوجد أعلى باب المُدرَج النص التأسيسي للأصلى للقلعة والذي يتضمن اسم صلاح الدين ووزيره قراقوش، ويحتوي على دهليز هذه البوابة أفقاً مطلياً أضافه السلطان الناصر محمد في وقت مبكر ، وهو أقدم نيران ملونة، ويوجد بدهليز هذه البوابة رنك ملون تم إضافته في وقت لاحق لبناء القلعة بواسطة السلطان المملوكى البحرى الناصر محمد بن قلاون، والذي يُعد أقدم رنك ملون باقى K وفى الدهليز نفسه يُمكن رؤية كتابات مملوكية أخرى، تُشير إلى أعمال الترميم الأخرى التى تمت بالقلعة.



تفريخ لنص تأسيس قلعة الجبل أو قلعة صلاح الدين الأيوبي بالقاهرة
المؤرخ بسنة ٥٧٩هـ/١١٨٣م.

The second gate, Bab al-Jabal, also called Bab al-Qarafa because it overlooks the cemetery, is located on the same axis as Bab al-Mudarraġ, on the southeast side of the enclosure.

البوابة الثانية هي بوابة الجبل التي تُعرف أيضًا بباب القرافة لأنها تُواجه القرافة، وهي تقع على نفس محور الباب المُدرّج في الجانب الجنوبي لهذا القسم من القلعة.



قلعة الجبل أو قلعة صلاح الدين الأيوبي بالقاهرة - باب القرافة.